



ORTOVOXX

WASH AND CARE INSTRUCTIONS

WASH AND CARE INSTRUCTIONS

3RD LAYER

MERINO GUARDIAN SHELL



DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Keine chemische Reinigung • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen aber offenen Taschen waschen • Von Rechts waschen und bügeln • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Liegend trocknen

ENGLISH

Machine wash 30° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Cool iron without steam • Do not dry clean • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed but open pockets • Wash and iron right side out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • dry flat

FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher au sèche linge • repasser avec un fer froid et sans vapeur • pas de nettoyage chimique • limiter la quantité de lavages • laver séparément • laver avec fermetures éclair fermées et poches ouvertes • laver et repasser à l'endroit • utiliser de la lessive liquide • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche linge ou essorer • séchage à plat

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Nessun lavaggio chimico • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse ma con tasche aperte • lavare e stirare da destra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • asciugare steso

MERINO HARDSHELL



DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Keine chemische Reinigung • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Rechts waschen und bügeln • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Hängend trocknen

ENGLISH

Machine wash 30° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Cool iron without steam • Do not dry clean • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash and iron right side out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • Hang to dry

FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 30°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid et sans vapeur • pas de nettoyage chimique • réduire la quantité de lavage • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver et repasser le vêtement à l'endroit • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer • séchage suspendu

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C Leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Nessun lavaggio chimico • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare e stirare da destra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • stendere sulla corda

MERINO HARDSHELL LIGHT



DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • nur im Schatten hängend trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen und bügeln • von rechts waschen und bügeln • von links trocknen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht Schleudern oder Auswringen

ENGLISH

Machine wash 30° • do not bleach • do not tumble dry • drip dry in shade • cool iron without steam • do not dry clean • wash separately or with similar colours • wash with fasteners closed • wash and iron right side out • dry inside out • wash with mild detergent • do not use softener • do not spin-dry or wring

FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • suspendre pour séchage à l'ombre uniquement • repasser avec un fer froid et sans vapeur • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver et repasser le vêtement à l'endroit • sécher le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Lavage en Machine à 30°C • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Nur im Schatten hängend trocknen • Stirare a freddo e senza vapore • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare e stirare da destra • asciugare a rovescio • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

MERINO NATURETEC



DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Schonend chemisch reinigen mit Kohlenwasserstoff-Lösungsmittel • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Rechts waschen und bügeln • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Hängend trocknen

ENGLISH

Machine wash 30° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Cool iron without steam • Gentle dry clean with hydrocarbon solvent • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash and iron right side out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • Hang to dry

FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 30°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid et sans vapeur • Nettoyage à sec doux avec solvant hydrocarboné • réduire la quantité de lavage • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver et repasser le vêtement à l'endroit • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer • séchage suspendu

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C Leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Lavare a secco con idrocarburi • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare e stirare da destra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • stendere sulla corda

MERINO NATURETEC LIGHT



DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Schonend chemisch reinigen mit Kohlenwasserstoff-Lösungsmittel • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Rechts waschen und bügeln • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Hängend trocknen

ENGLISH

Machine wash 30° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Cool iron without steam • Gentle dry clean with hydrocarbon solvent • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash and iron right side out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • Hang to dry

FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 30°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid et sans vapeur • Nettoyage à sec doux avec solvant hydrocarboné • réduire la quantité de lavage • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver et repasser le vêtement à l'endroit • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer • séchage suspendu

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C Leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Lavare a secco con idrocarburi • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare e stirare da destra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • stendere sulla corda

WASH AND CARE INSTRUCTIONS

3RD LAYER

MERINO SHIELD SHELL



DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° im Wollprogramm
 • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln
 • Keine chemische Reinigung • Separat waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • von rechts waschen und bügeln • Flüssiges Wollwaschmittel verwenden • Keinen Weichspüler verwenden • mit max. 400 Umdrehungen schleudern • Nicht Auswringen • Hängend trocknen • in gut durchlüftetem Schatten trocknen

ENGLISH

Machine wash 30° in wool program • do not bleach • do not tumble dry • cool iron without steam • do not dry clean • wash separately • wash with fasteners closed • wash and iron right side out • wash with liquid wool detergent • do not use softener • spin-dry with a max. spin of 400 • do not wring • hang to dry • dry in well ventilated shade

FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid et sans vapeur • pas de nettoyage chimique • laver séparément • laver avec fermetures-éclair fermées • laver et repasser à l'endroit • utiliser de la lessive liquide • ne pas utiliser d'adoucissant • laver à 400 tours maximum • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer • séchage suspendu • faire sécher dans un endroit aéré à l'ombre

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente • Lavare con cerniere chiuse • lavare e stirare da destra • Lavare con detersivo liquido per lana • non utilizzare alcun ammorbidente • Lavare con centrifuga al max 400 giri • non strizzare • stendere sulla corda • Asciugare all'ombra in zona aerata

SWISSWOOL



DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Keine chemische Reinigung • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Flüssiges Wollwaschmittel verwenden • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Hängend trocknen • Nicht direkt in der Sonne trocknen

ENGLISH

Machine wash 30° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Cool iron without steam • Do not dry clean • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash with liquid wool detergent • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • Hang to dry • Do not dry in direct sunlight

FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid et sans vapeur • pas de nettoyage chimique • réduire la quantité de lavage • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • utiliser de la lessive liquide • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas essorer • séchage suspendu • ne pas faire sécher direct au soleil

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Nessun lavaggio chimico • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • stendere sulla corda • asciugare all'ombra

SWISSWOOL LIGHT



DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Keine chemische Reinigung • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Flüssiges Wollwaschmittel verwenden • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Hängend trocknen • Nicht direkt in der Sonne trocknen

ENGLISH

Machine wash 30° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Cool iron without steam • Do not dry clean • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash with liquid wool detergent • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • Hang to dry • Do not dry in direct sunlight

FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid et sans vapeur • pas de nettoyage chimique • réduire la quantité de lavage • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • utiliser de la lessive liquide • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas essorer • séchage suspendu • ne pas faire sécher direct au soleil

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Nessun lavaggio chimico • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • stendere sulla corda • asciugare all'ombra

SWISSWOOL LIGHT TEC



DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt und ohne Dampf bügeln • Keine chemische Reinigung • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Rechts waschen und bügeln • Flüssiges Wollwaschmittel verwenden • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Hängend trocknen • Nicht direkt in der Sonne trocknen

ENGLISH

Machine wash 30° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Cool iron without steam • Do not dry clean • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash and iron right side out • Wash with liquid wool detergent • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • Hang to dry • Do not dry in direct sunlight

FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid et sans vapeur • pas de nettoyage chimique • réduire la quantité de lavage • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver et repasser le vêtement à l'endroit • utiliser un shampoing laine liquide • ne pas utiliser d'adoucissant • laver à 400 tours maximum • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer • séchage suspendu • ne pas faire sécher direct au soleil

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo e senza vapore • Nessun lavaggio chimico • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniera chiusa • lavare e stirare da destra • Usare un detergente liquidi per lana • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • stendere sulla corda • asciugare all'ombra

SWISSWOOL HYBRID



DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Flüssiges Wollwaschmittel verwenden • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

ENGLISH

Machine wash 30° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash with liquid wool detergent • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • utiliser de la lessive liquide • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

WASH AND CARE INSTRUCTIONS

2ND LAYER

MERINO FLEECE



DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

ENGLISH

Machine wash 40° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniera chiuse • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

MERINO FLEECE PLUS



DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Kalt bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht Schleudern oder Auswringen

ENGLISH

Machine wash 30° gentle • do not bleach • do not tumble dry • cold iron • do not dry clean • wash separately or with similar colours • wash with fasteners closed • do not use softener • do not spin-dry or wring

FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 30°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

MERINO TEC-FLEECE



DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Waschmenge reduzieren • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Links waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Sanft schleudern • Vorsichtig feucht in Form ziehen • Liegend trocknen

ENGLISH

Machine wash 30° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Reduce wash-load • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash inside out • Do not use softener • Gentle spin-dry • Reshape carefully during wet • Dry flat

FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 30°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • réduire la quantité de lavage • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • essorage réduit • remettre avec précaution en forme à l'état humide • séchage gisant

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • Ridurre la quantità da lavaggio • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare da sinistra • non utilizzare alcun ammorbidente • Utilizzare centrifuga con attenzione • stendere mente e ancora umido con cautela • asciugare steso

FLEECE LIGHT



DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht Schleudern oder Auswringen

ENGLISH

Machine wash 40° gentle • do not bleach • do not tumble dry • cold iron • do not dry clean • wash separately or with colours • wash with fasteners closed • do not use softener • do not spin-dry or wring similar

FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

260 MERINO ULTRA



DEUTSCH

Maschinenwäsche 30° im Wollwaschprogramm • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Wollwaschmittel verwenden • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht Schleudern oder Auswringen

ENGLISH

Machine wash 30° in wool program • do not bleach • do not tumble dry • do not iron • do not dry clean • wash separately or with similar colours • wash with wool detergent • do not use softener • do not spin-dry or wring

FRANCAIS

Lavage en machine à 30°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • utiliser un shampoing laine • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 30°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • usare un detergente delicata • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

WASH AND CARE INSTRUCTIONS

1ST LAYER

105 MERINO ULTRA



DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° im Wollwaschprogramm • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • von links waschen • Wollwaschmittel verwenden • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht Schleudern oder Auswringen

ENGLISH

Machine wash 40° in wool program • do not bleach • do not tumble dry • do not iron • do not dry clean • wash separately or with similar colours • wash inside out • wash with wool detergent • do not use softener • do not spin-dry or wring

FRANCAIS

Lavage en machine à 40°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver le vêtement retourné • utiliser un shampoing laine • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C nel programma lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • lavare da sinistra • usare un detergente delicata • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

140 MERINO COMPETITION COOL



DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Von Links waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

ENGLISH

Machine wash 40° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash separately or with similar colors • Wash inside out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • lavare da sinistra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

185 MERINO PRINT



DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Links waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen • Nicht auf Print bügeln

ENGLISH

Machine wash 40° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash inside out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring • Do not iron on print

FRANCAIS

Lavage en machine à 40°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer • ne pas repasser la partie imprimée

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare da sinistra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare • non stirare sulla stampa

185 MERINO PURE



DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Links waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

ENGLISH

Machine wash 40° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash inside out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

FRANCAIS

Lavage en machine à 40°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare da sinistra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

185 MERINO ROCK'N'WOOL



DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° im Wollprogramm waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Links waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

ENGLISH

Machine wash 40° in wool program • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash separately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash inside out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

FRANCAIS

Lavage en machine à 40°C en programme laine • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C nel programma per lana • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare da sinistra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

WASH AND CARE INSTRUCTIONS

 1ST LAYER

 210 MERINO
SUPERSOFT

DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Links waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

ENGLISH

Machine wash 40° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash seperately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash inside out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare da sinistra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

 230 MERINO
COMPETITION

DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Mit geschlossenen Verschlüssen waschen • Von Links waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

ENGLISH

Machine wash 40° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash seperately or with similar colors • Wash with fasteners closed • Wash inside out • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • laver avec fermetures-éclair fermées • laver le vêtement retourné • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • Lavare con cerniere chiuse • lavare da sinistra • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

WASH AND CARE INSTRUCTIONS

ACCESSORIES

(MI) TEC GLOVE


DEUTSCH

Nicht waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung

ENGLISH

Do not wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean

FRANCAIS

Ne pas laver • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique

ITALIANO

Non lavare • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico

(SW) GLOVE PRO WP


DEUTSCH

Nicht waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung

ENGLISH

Do not wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean

FRANCAIS

Ne pas laver • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique

ITALIANO

Non lavare • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico

GLOVE + MITTEN FREERIDE


DEUTSCH

Nicht waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung

ENGLISH

Do not wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean

FRANCAIS

Ne pas laver • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique

ITALIANO

Non lavare • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico

FLEECE (MI) GLOVE + SMART GLOVE


DEUTSCH

Handwäsche • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung

ENGLISH

Hand wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean

FRANCAIS

Lavage à la main • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique

ITALIANO

Lavaggio a mano • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico

MITTEN WP-SHELL


DEUTSCH

Nicht waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung

ENGLISH

Do not wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean

FRANCAIS

Ne pas laver • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique

ITALIANO

Non lavare • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico

NATURETEC GLOVE TOUR


DEUTSCH

Nicht waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung

ENGLISH

Do not wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean

FRANCAIS

Ne pas laver • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique

ITALIANO

Non lavare • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico

(SW) GLOVE PRO LOBSTER


DEUTSCH

Nicht waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Nicht Schleudern oder Auswringen

ENGLISH

Do not wash • do not bleach • do not tumble dry • do not iron • do not dry clean • do not spin-dry or wring

FRANCAIS

Ne pas laver • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Non lavare • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • non centrifugare o strizzare

(MI) GLOVE PRO LEATHER


DEUTSCH

Nicht waschen • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Nicht Schleudern oder Auswringen

ENGLISH

Do not wash • do not bleach • do not tumble dry • do not iron • do not dry clean • do not spin-dry or wring

FRANCAIS

Ne pas laver • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Non lavare • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • non centrifugare o strizzare

WASH AND CARE INSTRUCTIONS

ACCESSORIES

CLASSIC WOOL



DEUTSCH

Handwäsche • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung

ENGLISH

Hand wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean

FRANCAIS

Lavage à la main • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique

ITALIANO

Lavaggio a mano • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo • Nessun lavaggio chimico

MERINO SOCKS



DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung

ENGLISH

Machine wash 40° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean

FRANCAIS

Lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico

MERINO HEADWEAR

HEADBAND + BEANIE ROCK'N'WOOL, BEANIE + HEADBAND PRO, BEANIE MULTICOLOR, BEANIE STRIPE



DEUTSCH

Handwäsche • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Bügeln mit geringer Temperatur • Schonend reinigen mit Perchloroethylen

ENGLISH

Hand wash • Do not bleach • Do not tumble dry • Iron at low temperature • Do not dry clean • Gentle cleaning with PCE

FRANCAIS

Lavage à la main • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • repasser avec un fer froid • lavage à sec modéré

ITALIANO

Lavaggio a mano • non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Stirare a freddo • Lavaggio chimico consentito in modo delicato con percloroetilene

MERINO HEADWEAR

BEANIE FLEECE



DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung • Separat oder mit ähnlichen Farben waschen • Keinen Weichspüler verwenden • Nicht schleudern oder auswringen

ENGLISH

Machine wash 40° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean • Wash with fasteners closed • Do not use softener • Do not spin-dry or wring

FRANCAIS

lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique • laver séparément ou avec des couleurs similaires • ne pas utiliser d'adoucissant • ne pas mettre au sèche-linge ou essorer

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico • lavare separatamente o con colori simili • non utilizzare alcun ammorbidente • non centrifugare o strizzare

MERINO HEADWEAR

HELMET CAP, BALACLAVA



DEUTSCH

Maschinenwäsche 40° pflegeleicht • Nicht bleichen • Nicht im Trockner trocknen • Nicht bügeln • Keine chemische Reinigung

ENGLISH

Machine wash 40° gentle • Do not bleach • Do not tumble dry • Do not iron • Do not dry clean

FRANCAIS

lavage délicat en machine à 40°C • ne pas chlorer • ne pas sécher en machine • ne pas repasser • pas de nettoyage chimique

ITALIANO

Lavaggio in lavatrice a 40°C leggero • Non schiarire • Non asciugare nell'asciugabiancheria • Non stirare • Nessun lavaggio chimico